

Zeitschrift: Trans : Publikationsreihe des Fachvereins der Studierenden am
Departement Architektur der ETH Zürich

Herausgeber: Departement Architektur der ETH Zürich

Band: - (1998)

Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

trans impressum

trans erscheint als Publikation der Studierenden an der Abteilung für Architektur der ETH Zürich.

Redaktion

Nils Becker, Patrick Chladek, Maximilian Donaubauer, Christopher Duisberg, Dirk Hebel, Beatrice Hirschi, Tim Kammasch, Matthias Pätzold, Stephan A. Renner, Michèle Rüegg, Stephan Schoeller, Martin Teichmann, Robert Volhard, Philipp Wälchli, Markus Witta

Koordination: Patrick Chladek, Michèle Rüegg

Dank

Für die freundliche Unterstützung bedanken wir uns insbesondere bei: Marc Angéilil, Mark Lee, Sharon L. Johnston, Cary Siress, Ida Beyer, Heidi Bossard sowie der Architekturabteilung der ETHZ, Prof. Dr. Otto Künzle

Herzlichen Dank allen Autoren

Druck

Waser Druck AG, Buchs ZH
Auflage: 2500 Exemplare

Anschrift

trans-Redaktion – architekтура
ETH Hönggerberg, CH-8093 Zürich

Tel.: 0041 1 633 27 61

Fax: 0041 1 372 00 96

http://caad.arch.ethz.ch/~fv_arch/trans/trans.html

e-mail: trans@arch.ethz.ch

Rechte

Für die Inhalte der jeweiligen Beiträge zeichnen ausschliesslich die Autoren verantwortlich. Abdruck und Vervielfältigung unter Angabe der Quellen nach Absprache mit der Redaktion bzw. den jeweiligen Verfassern.

Preis: sFr 15.-

Januar 1998

Christopher Duisberg, Markus Witta

Kurt W. Forster

Thomas Fischer

Christoph Altermatt

Peter Voelki

Dirk Hebel

Peter Neitzke

Christoph Sauter

Cary Siress

Adrian Meyer

Emmanuel J. Petit

Helmut Spieker

Tim Kammasch

Philip Ursprung

Christopher Duisberg, Marc Guinand

relax

Marc Angéilil, Mark Lee

Oya Atalay Franck

Sabine von Fischer

Pablo Molestina, Andreas Ruby

Verena M. Schindler

Tanja Herdt

Florian Schätz

Leandro Madrazo

Vittorio Magnago Lampugnani

Tobias Meyer

Andri Gerber

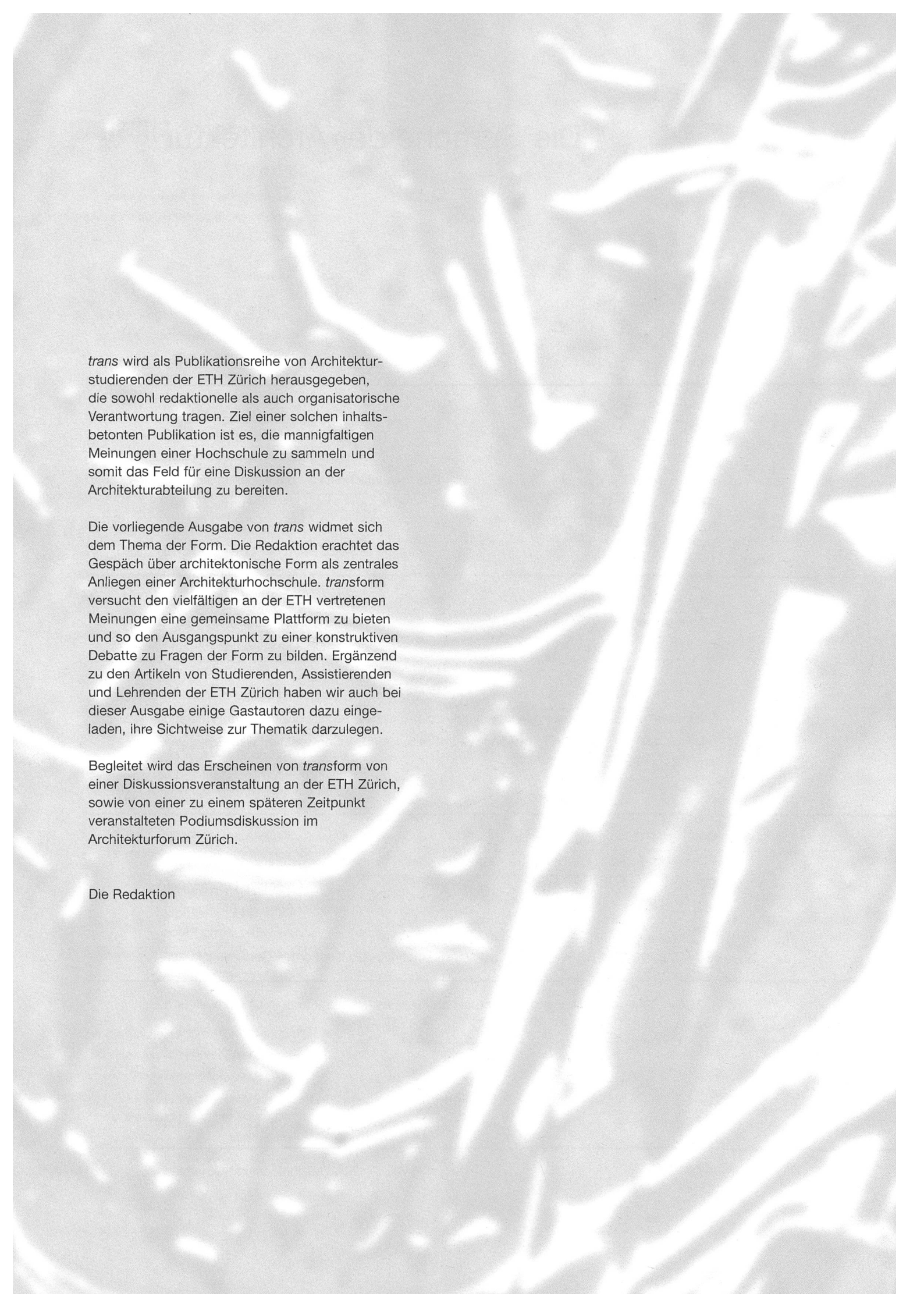
Frances Hsu

Anna Klingmann

Ingemar Vollenweider

Die Sprache der Architektur

15	Vorbemerkung
18	TransFORMen
21	Die relative Ordnung
25	Von allen guten Geistern verlassen
28	Das Wesentliche ist für die Augen unsichtbar
31	Formen lernen
32	Am Ende der Bilder
35	Es schwant der Ernst der Form
38	The Heteroclite: between being and nothingness
42	Formen hinter den Formen
45	Oh, wie schön ist Panama
48	Sinn der Form
56	Entwürfe für ein Holocaust-Denkmal in Berlin
63	Transformierungen oder: die Angst der Architektur vor dem Prüfstand
65	...growing buildings out of data fields? A Conversation with Greg Lynn
70	Hat das Vergnügen eine Form?
74	The Predicament of the Formless
84	Vom Einfluss der Gravitation auf die Form
92	Die Konstruktion des offenen Raumes als Referenz des Horizonts
97	Operative Landscapes
101	Über die Zweideutigkeit der Form im Brückenbau
107	Form, Space and Site – Interview with Carme Pinos
110	Unendlichkeit der Form – Gedankenskizzen
114	The conceptual and perceptual natures of architectural form in Le Corbusiers...
119	Razionalismo e Italianità
127	Format
129	Krise der Form?
132	(Per)Forming Modernism – In the Name of the Fathers
137	Architecture from the (Hyper) Real World
143	Stil, Geschmack und Ornament



trans wird als Publikationsreihe von Architekturstudierenden der ETH Zürich herausgegeben, die sowohl redaktionelle als auch organisatorische Verantwortung tragen. Ziel einer solchen inhaltsbetonten Publikation ist es, die mannigfaltigen Meinungen einer Hochschule zu sammeln und somit das Feld für eine Diskussion an der Architekturabteilung zu bereiten.

Die vorliegende Ausgabe von *trans* widmet sich dem Thema der Form. Die Redaktion erachtet das Gespräch über architektonische Form als zentrales Anliegen einer Architekturhochschule. *transform* versucht den vielfältigen an der ETH vertretenen Meinungen eine gemeinsame Plattform zu bieten und so den Ausgangspunkt zu einer konstruktiven Debatte zu Fragen der Form zu bilden. Ergänzend zu den Artikeln von Studierenden, Assistierenden und Lehrenden der ETH Zürich haben wir auch bei dieser Ausgabe einige Gastautoren dazu eingeladen, ihre Sichtweise zur Thematik darzulegen.

Begleitet wird das Erscheinen von *transform* von einer Diskussionsveranstaltung an der ETH Zürich, sowie von einer zu einem späteren Zeitpunkt veranstalteten Podiumsdiskussion im Architekturforum Zürich.

Die Redaktion